



### Instalačný manuál

**DISTRIBÚTOR:**  
Thermo-control SK s.r.o.  
Stará Vajnorská 37  
831 04 Bratislava

obchod@thermo-control.sk  
www.thermo-control.sk

**Importer:**  
SALUS Controls Plc  
Units 8-10 Northfield  
Business Park  
Forge Way, Parkgate, Rotherham  
S60 1SD, United Kingdom



[www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu)


SALUS Controls je členom skupiny Computime Group. SALUS Controls plc si vyhradzuje právo na zmenu špecifikácie, dizajnu a materiálu produktu, uvedeného v tomto manuáli, bez predchádzajúceho upozornenia.

Inštaláciu príručku vo formáte PDF nájdete na:  
[www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

Dátum vydania: 06/2010  
V001



### Úvod

Okenný / dverový senzor je malé, bezdrôtové zariadenie, ktoré rozpozná, keď je okno / dvere otvorené alebo zatvorené. Tento výrobok musí byť používaný s univerzálnou bránou (UG600 / UGE600) a Aplikáciou SALUS Smart Home  pre inteligentnú domácnosť. Tento návod vo formáte PDF nájdete na internetovej stránke: [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

### Zhoda výrobku

Tento výrobok je kompatibilný s CE a spĺňa nasledujúce smernice ES: Smernicu o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108 / EC a Smernicu pre nízke napätie 2006 / 95 / EC. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).




### Bezpečnostné informácie

Použitie v súlade s platnými predpismi. Len pre interiérové použitie. Instalujte toto zariadenie do úplne suchého prostredia. Pred čistením zariadenie odpojte a čistite suchou handričkou.



### Úvod

Okenný / dverový senzor je malé, bezdrôtové zariadenie, ktoré rozpozná, kedy je okno / dvere otvorené alebo zatvorené. Tento výrobok musí byť používaný s univerzálnou bránou (UG600 / UGE600) a Aplikáciou SALUS Smart Home  pro inteligentní domácnost. Přejděte na [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) pro PDF verzi tohoto návodu.

### Shoda výrobku

Tento výrobok je kompatibilný s CE a spĺňa nasledujúci smernice ES: Smernicu o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/EC a Smernicu pro nízke napätie 2006/95/EC. Plné znenie prohlásení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).




### Bezpečnostní informace

Použití v souladu s platnými předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Instalujte toto zařízení do zcela suchého prostředí. Před čistením zařízení odpojte a čistěte suchým hadříkem.



### Введение

Датчик открытия окна/двери от SALUS это беспроводное устройство небольших размеров, которое определяет, открыты или закрыты окно или дверь. Устройство используйте вместе с универсальным интернет - шлюзом (UG600/UGE600) и приложением для Умного Дома – SALUS Smart Home . Заходите на сайт: [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com), чтобы получить инструкцию в версии PDF.

### Продукция соответствует

Информируем, что данное оборудование соответствует Директивам: 2014/30/EU, 2014/35/EU и 1999/5/EC. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)




### Информация по безопасности

Использовать в соответствии с назначением, согласно инструкции. Использовать только внутри помещений. Защищайте ваше оборудование от воздействия всех форм влаги. Перед очисткой вытащите батареи. Протирайте сухим полотенцем.



### Introduction

A window/door sensor is a small, wireless piece of equipment that detects when a window / door is open or closed. This product must be used with the Universal Gateway (UG600/UGE600) and the Salus Smart Home App . Go to [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) for the PDF version of the manual.

### Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 1999/5/EC. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

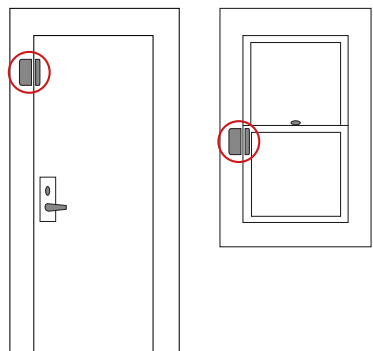


### Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.



1



2



Po vybratí akumulátora bude zelená LED dióda prerušovane blikať.



Po vyjmutí plastového akumulátoru bude LED zelená dióda blikať prerušovane.

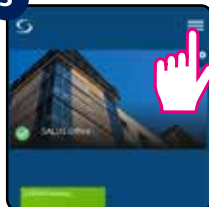


После снятия крышки батарейного отсека, зеленый светодиод будет мигать.

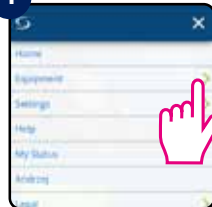


After removing the plastic battery tab, the LED will flash green intermittently.

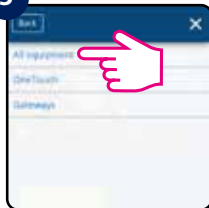
3



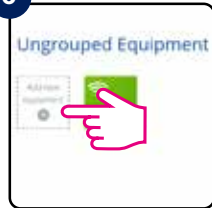
4



5



6



7

Scan for equipment



Postupujte podľa pokynov na obrazovke. LED dióda prestane blikať po stlačení tlačidla Scan zariadení.



Postupujte podle pokynů na obrazovce. LED dióda přestane zcela blikať při stisknutí tlačítka Scan zařízení.



Следуйте инструкциям на экране. Светодиод перестанет мигать полностью, когда будет включен режим проверки оборудования.



Follow the on screen instructions. The LED stops flashing completely when Scan for equipment is pressed.



### Obnovenie továrenských nastavení

Pri vkladání batérie späť do zariadenia držte stlačené resetovacie tlačidlo.



### Reset do továrního nastavení

Držte resetovací tlačítko stisknuté při vkladání baterie zpět.



### Сброс настроек

Удерживайте кнопку сброса нажатой, вставляя назад батарею.



### Factory Reset

Keep the reset button pressed when inserting back the battery.

